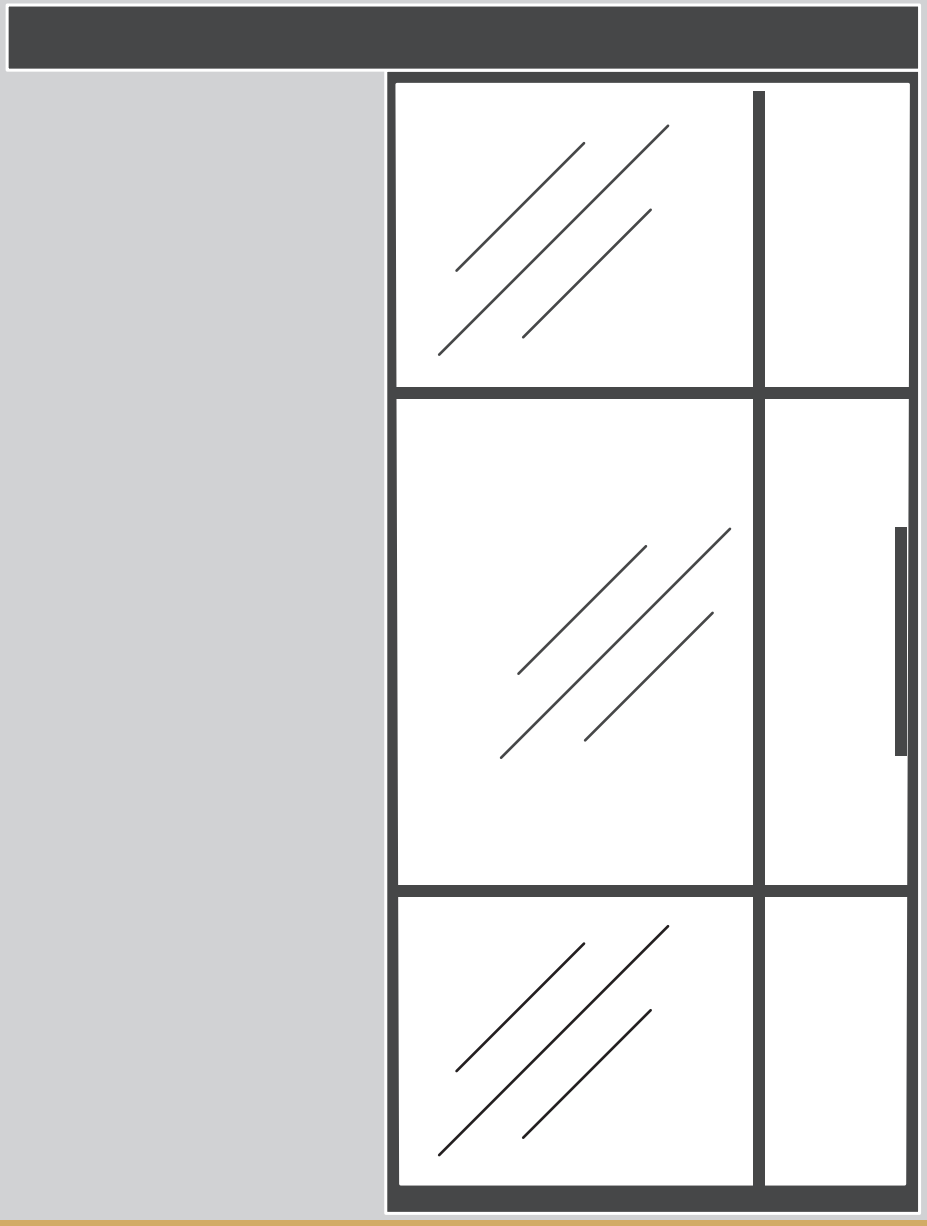
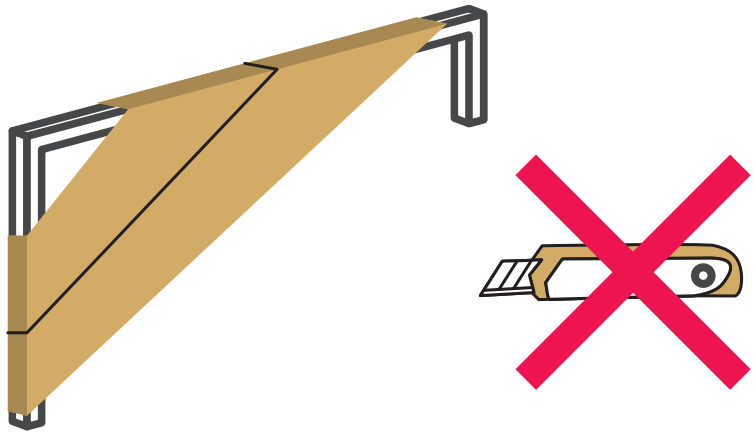
OTIF



Schiebetür 1 | Drzwi przesuwne | Sliding door

DE Montageanleitung

PL Instrukcja montażu ENG Installation instructions

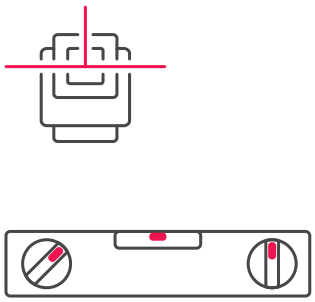


DE Entfernen Sie vorsichtig die Verpackung, achten Sie darauf, das Loft-Element nicht zu beschädigen.

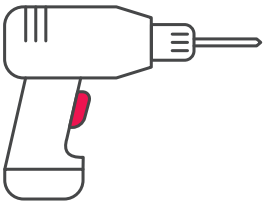
PL Ostrożnie usuń opakowanie, uważaj żeby nie uszkodzić elementu loftowego.

ENG Carefully remove the packaging, making sure not to damage the loft element.

DE Werkzeuge PL Narzędzia ENG Tools



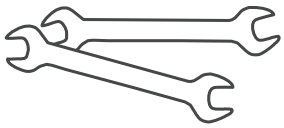
- Eine Wasserwaage oder ein Laser.
- Poziomica lub laser
- A spirit level or a laser level



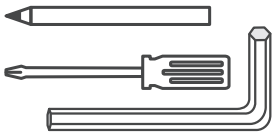
- Bohrmaschine / Akkuschrauber
- Wiertarka / Wkrętarka
- Drill / Cordless screwdriver



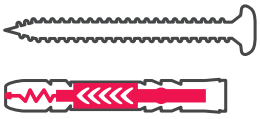
- Bohrer
- Wiertło
- Drill bit



- Maulschlüssel 13mm x2
- Klucz plaski 13 mm x2
- Open-end Wrench 13mm x2



- Ein Bleistift und ein Schraubenzieher.
- Ołówek i śrubokręt.
- A pencil and a screwdriver.

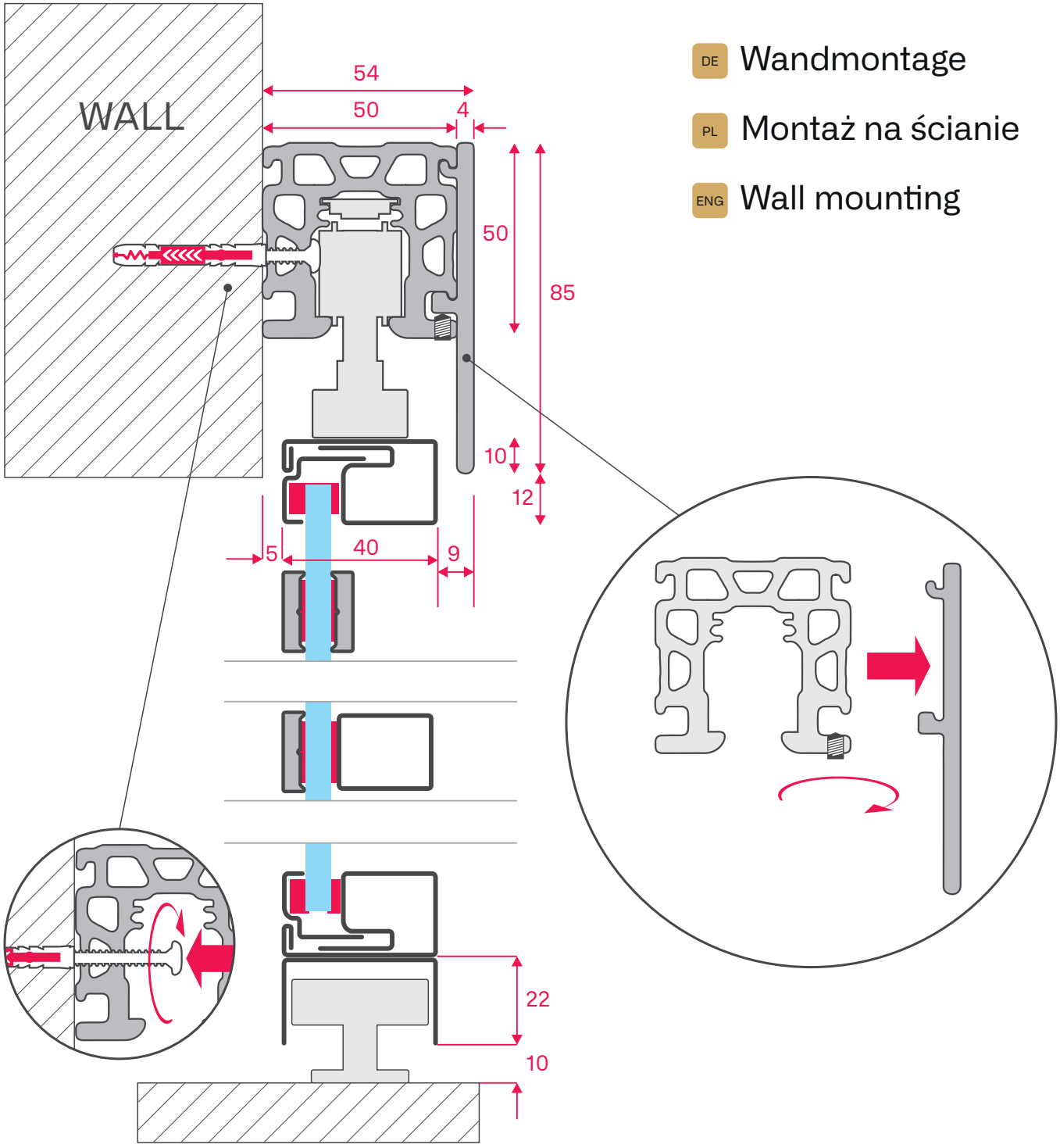


- Dübel/Schrauben
  (Die Länge und Art der Bohrer/Dübel/Schrauben hängt von der Oberfläche ab; dies muss vom Monteur vor Ort überprüft und entschieden werden).
- Kołki/Śruby
  (Długość i rodzaj wierteł/kołków/śrub zależy od powierzchni; musi to zostać sprawdzone i zdecydowane przez montera na miejscu)
- Dowels / Screws
  (The length and type of drill bits/dowels/screws depend on the surface; this must be checked and decided by the fitter on site).

Schiebetür 1 I Drzwi przesuwne I Sliding door

1

OTIF



DE Wandmontage

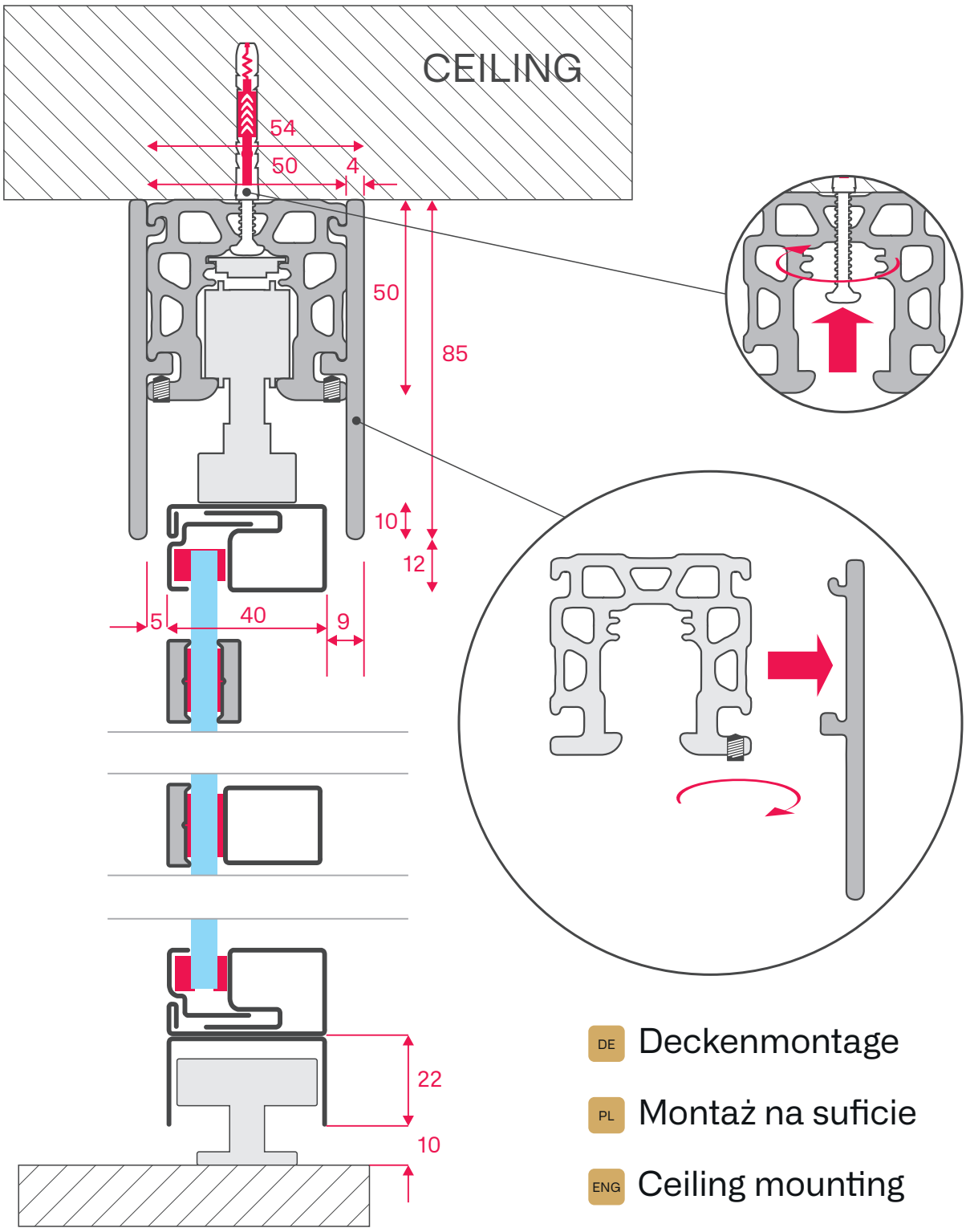
PL Montaż na ścianie

ENG Wall mounting

Schiebetür 1 | Drzwi przesuwne | Sliding door

2

OTIF



DE Deckenmontage

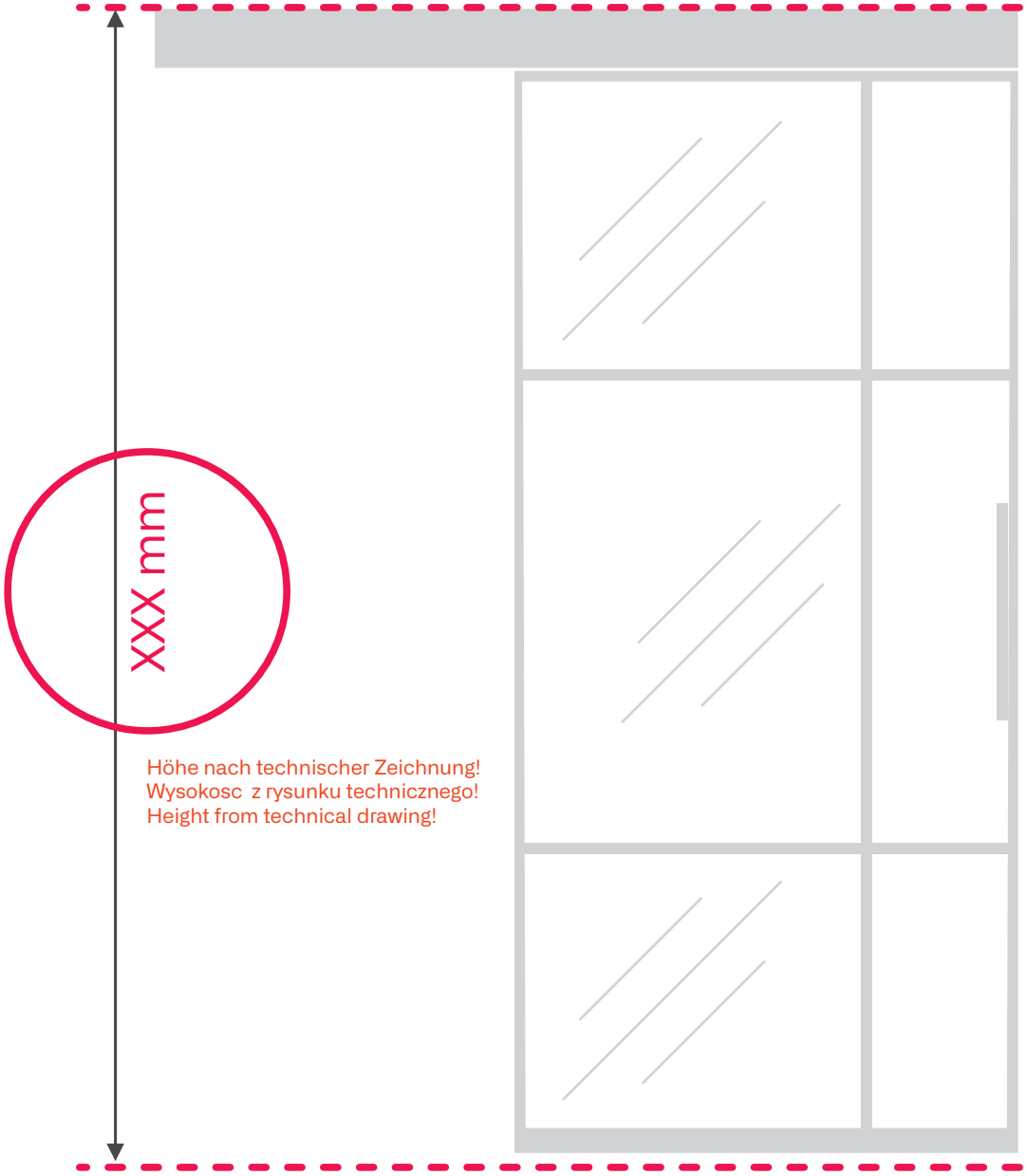
PL Montaż na suficie

ENG Ceiling mounting

Schiebetür 1 I Drzwi przesuwne I Sliding door

3

OTIF



DE Ermitteln Sie die Höhe der Laufschiene (Oberkante) in der technischen Zeichnung.
Sie sollten Ihre messen
Vom höchsten Punkt aus ausführen auf dem Boden (waagerecht).

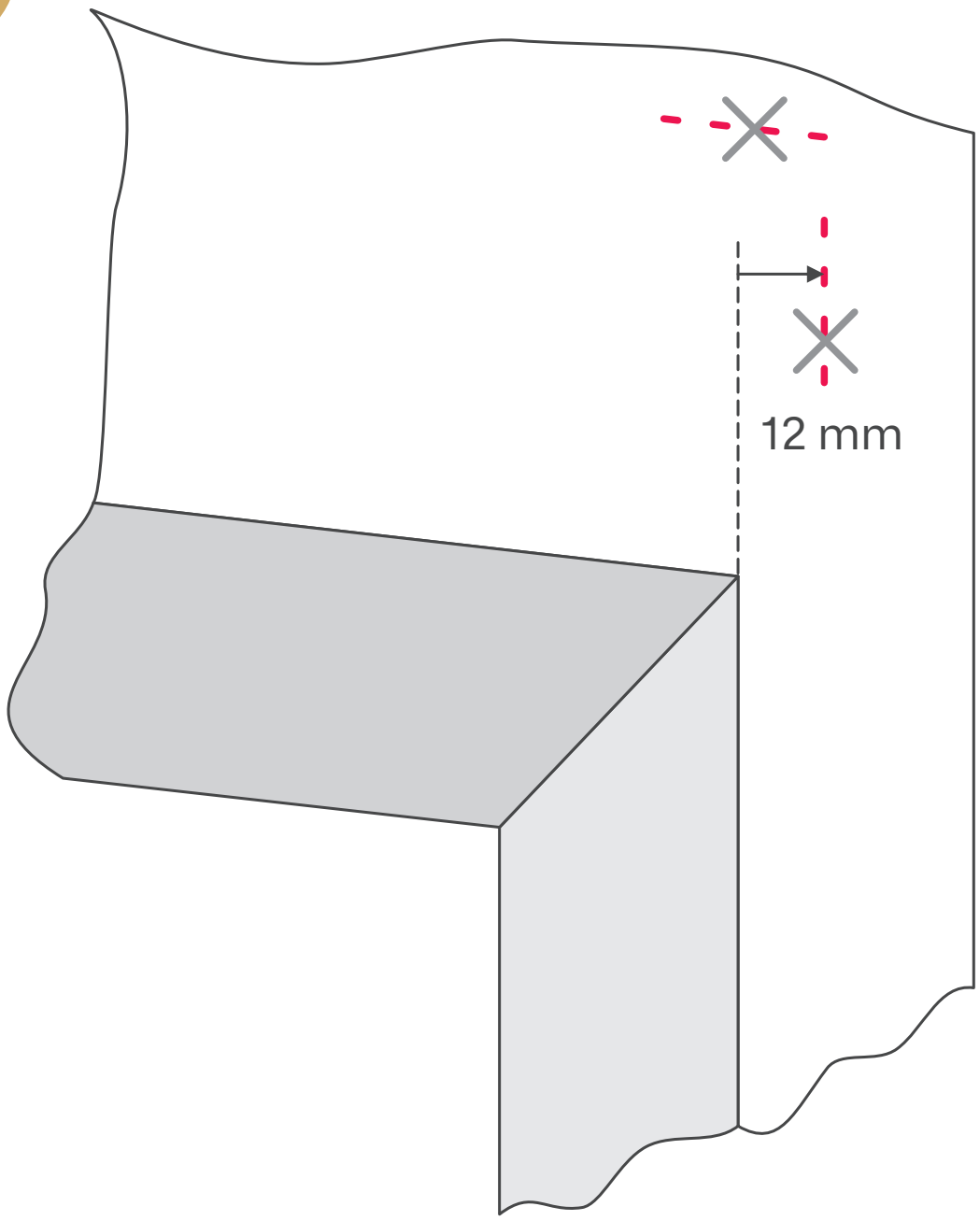
PL Określ wysokość szyny jezdnej (górna krawędź) na rysunku technicznym.
Pomiaru wysokości należy wykonać od najwyższego punktu na posadzce (poziomica).

ENG Determine the height of the guide rail (top edge) in the technical drawing.
You should measure your height perform from the highest point on the floor.

Schiebetür 1 | Drzwi przesuwne | Sliding door

4

OTIF



DE Zeichnen Sie die Oberkante des Elements an der Wand.

Markieren Sie die Seitenkante des Lochs Türgriff durch Abziehen lösen 12 mm; es wird äußerlich sein Führungsposition.

PL Zaznacz górną krawędź elementu na ścianie.

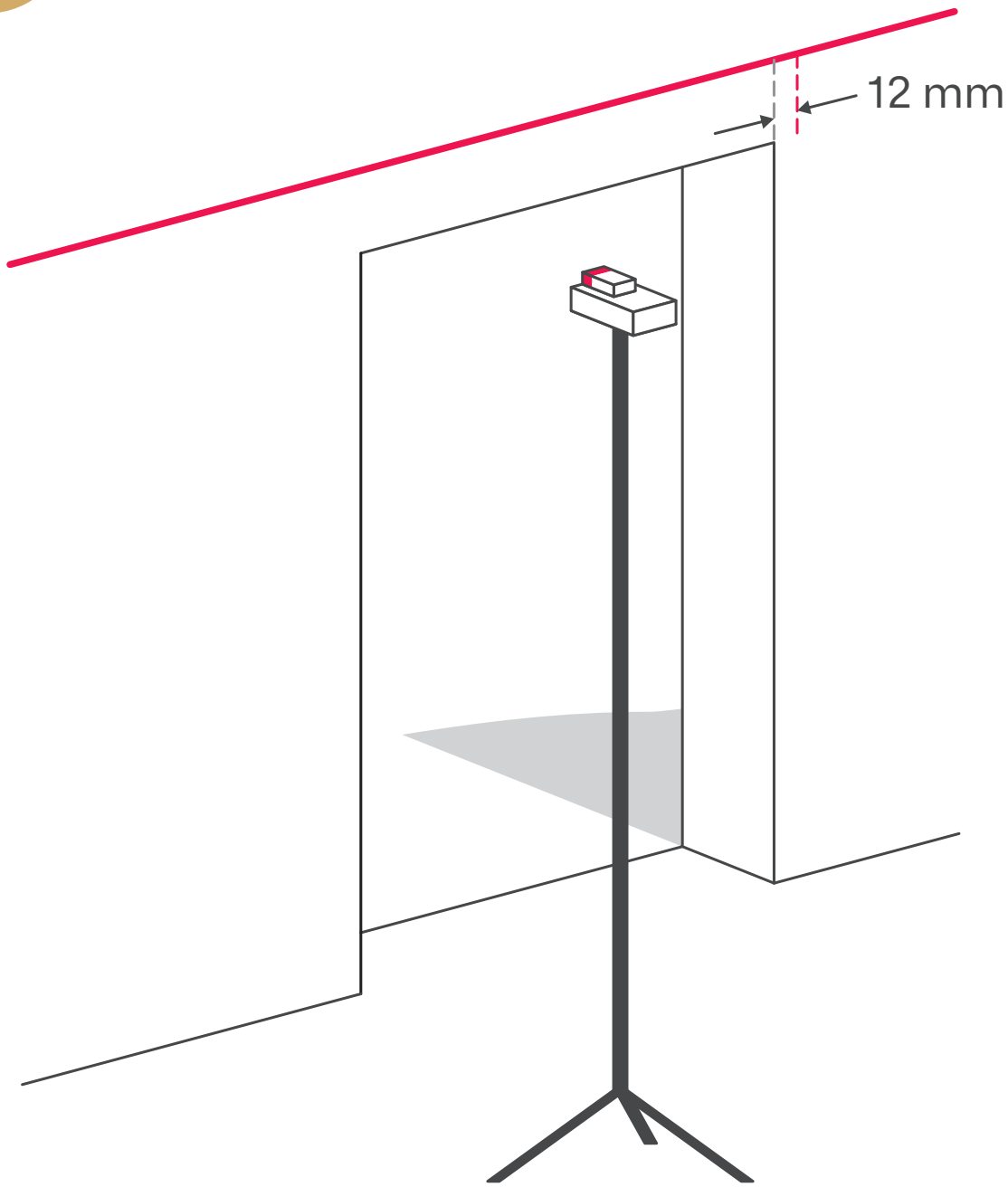
Zaznacz boczną krawędź otworu drzwiowego, przesuwając ją o 12 mm; będzie to zewnętrzna pozycja prowadnicy.

ENG Draw the top edge of the element on the wall.

Mark the side edge of the door opening by moving it by 12 mm; this will be the outer position of the guide.

5

OTIF



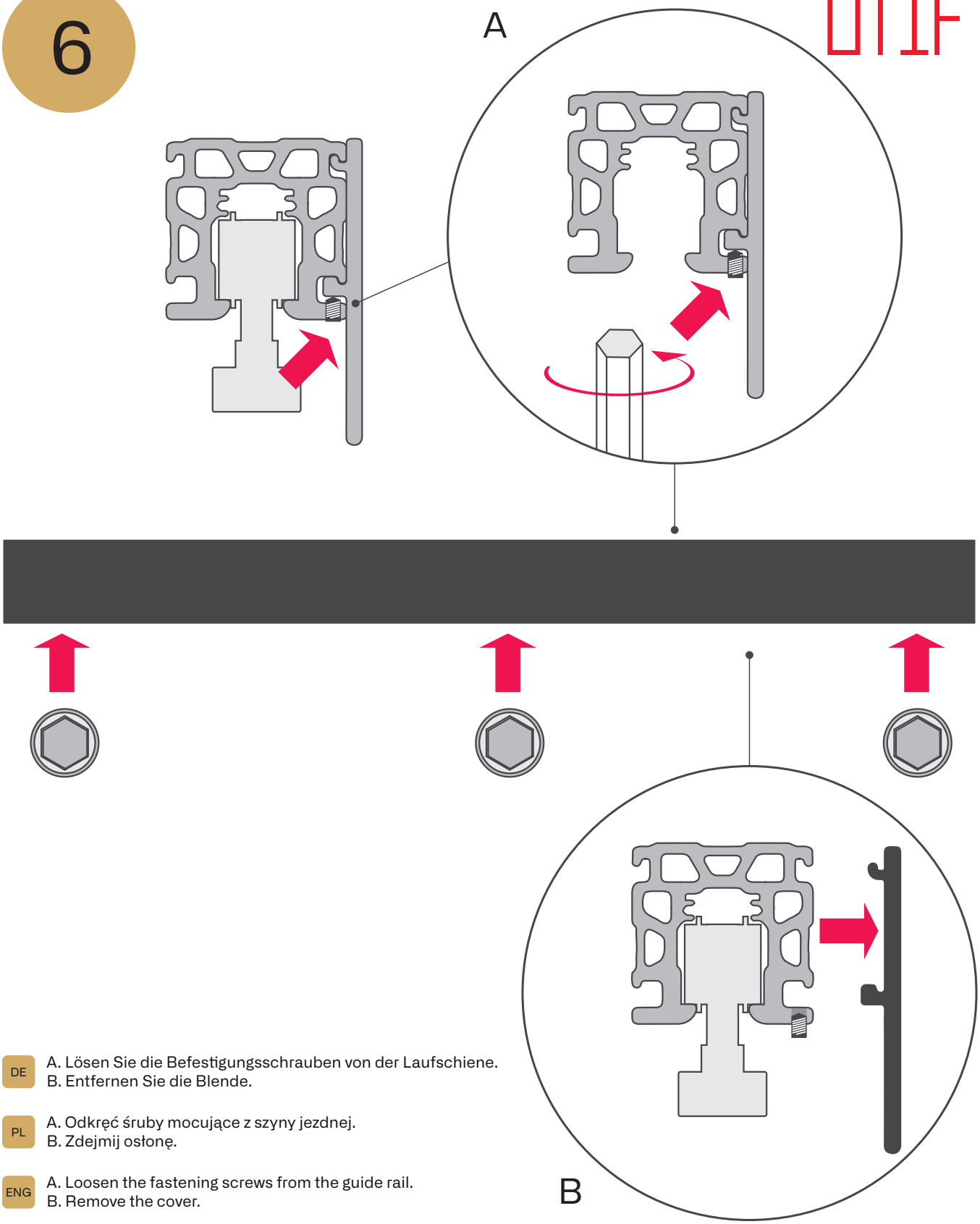
DE Markieren Sie die Oberkante des Elements an der Wand. Am besten mit einem Linienlaser.

PL Zaznacz najlepiej górną krawędź elementu na ścianie przy użyciu lasera liniowego.

ENG Mark the top edge of the element on the wall best using a line laser.

6

OTIF



DE
A. Lösen Sie die Befestigungsschrauben von der Laufschiene.
B. Entfernen Sie die Blende.

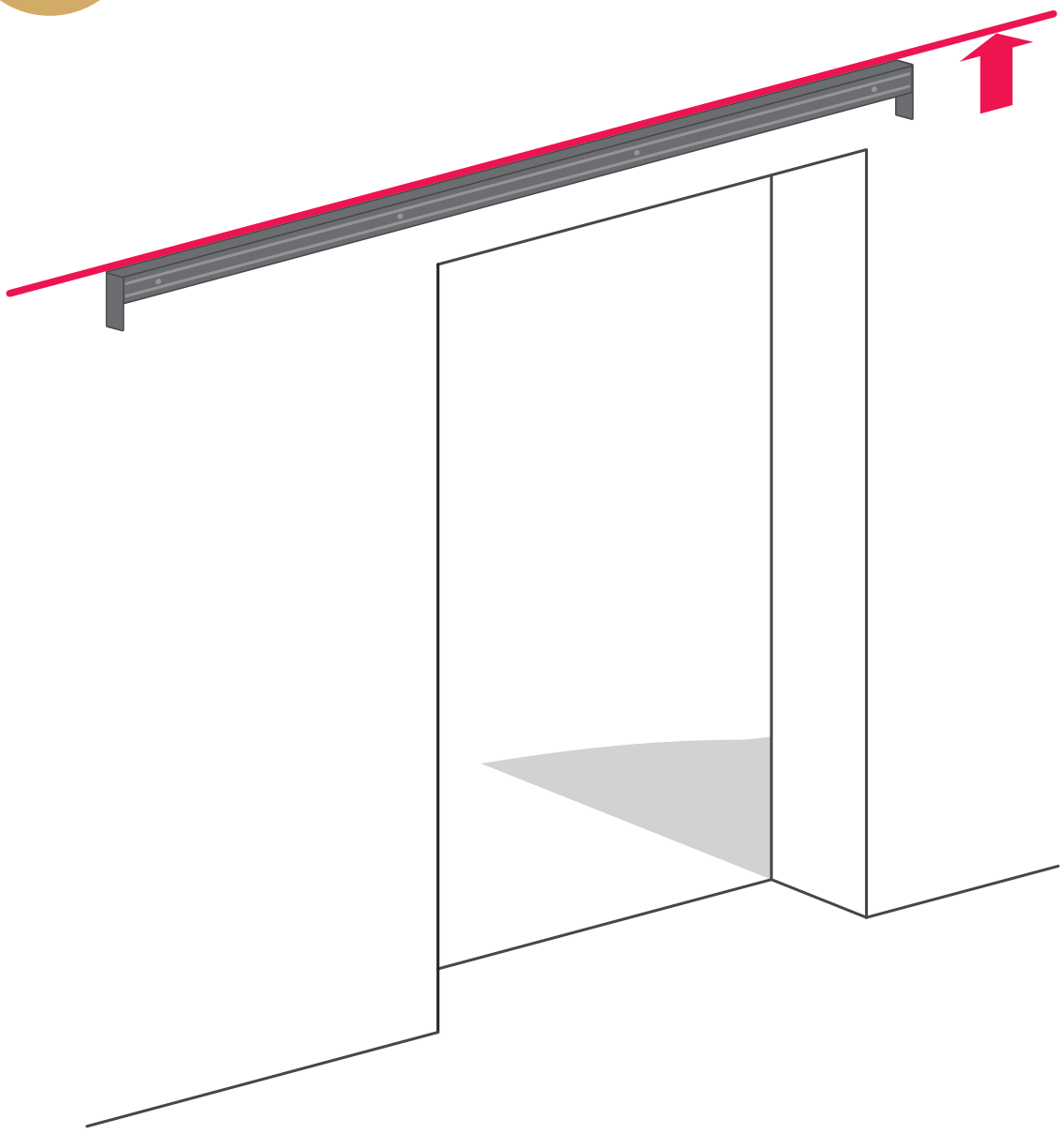
PL
A. Odkręć śruby mocujące z szyny jezdnej.
B. Zdejmij osłonę.

ENG
A. Loosen the fastening screws from the guide rail.
B. Remove the cover.

Schiebetür 1 | Drzwi przesuwne | Sliding door

7

OTIF



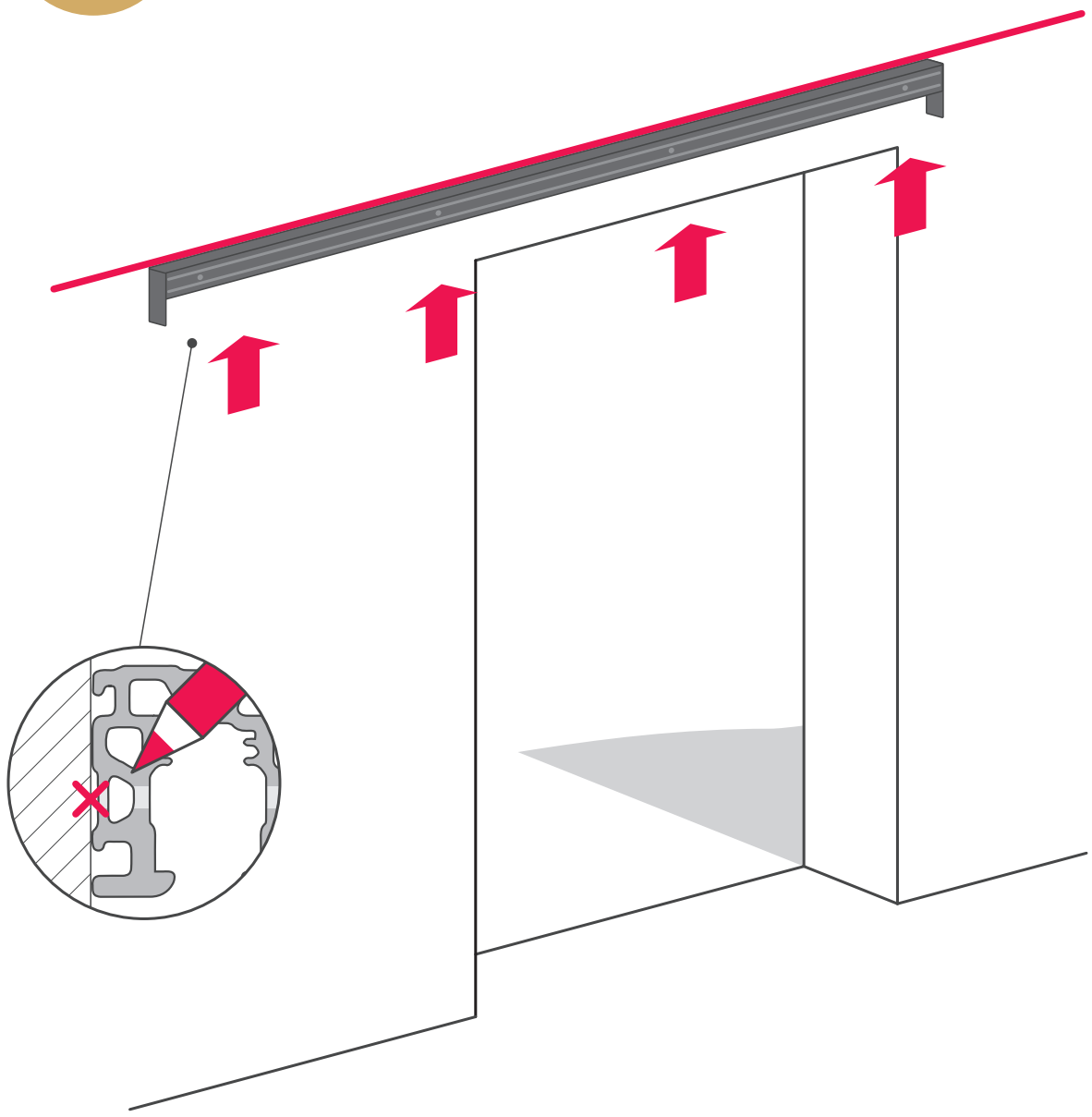
DE Entfernen Sie den Rollmechanismus; Montieren Sie die Laufschiene je nach Einbausituation an der Wand oder an der Decke.

PL Zdemontuj mechanizm rolkowy; Zamontuj szynę jezdną na ścianie lub na suficie, w zależności od sytuacji montażowej.

ENG Remove the roller mechanism; Mount the guide rail on the wall or ceiling, depending on the installation situation.

8

OTIF



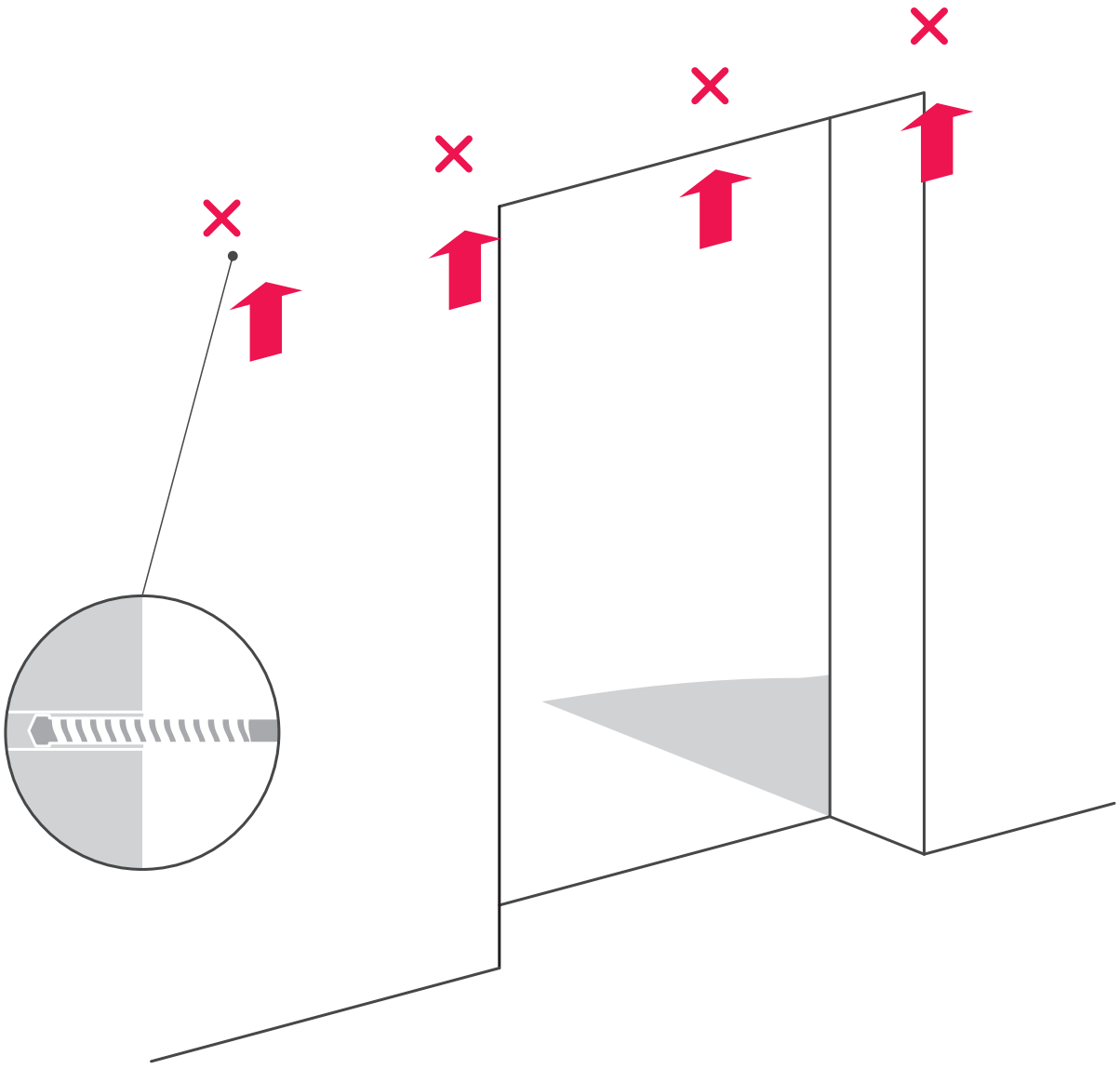
DE Markieren Sie die zu bohrenden Löcher.

PL Zaznacz miejsca do nawiercenia.

ENG Mark the holes to be drilled.

9

OTIF

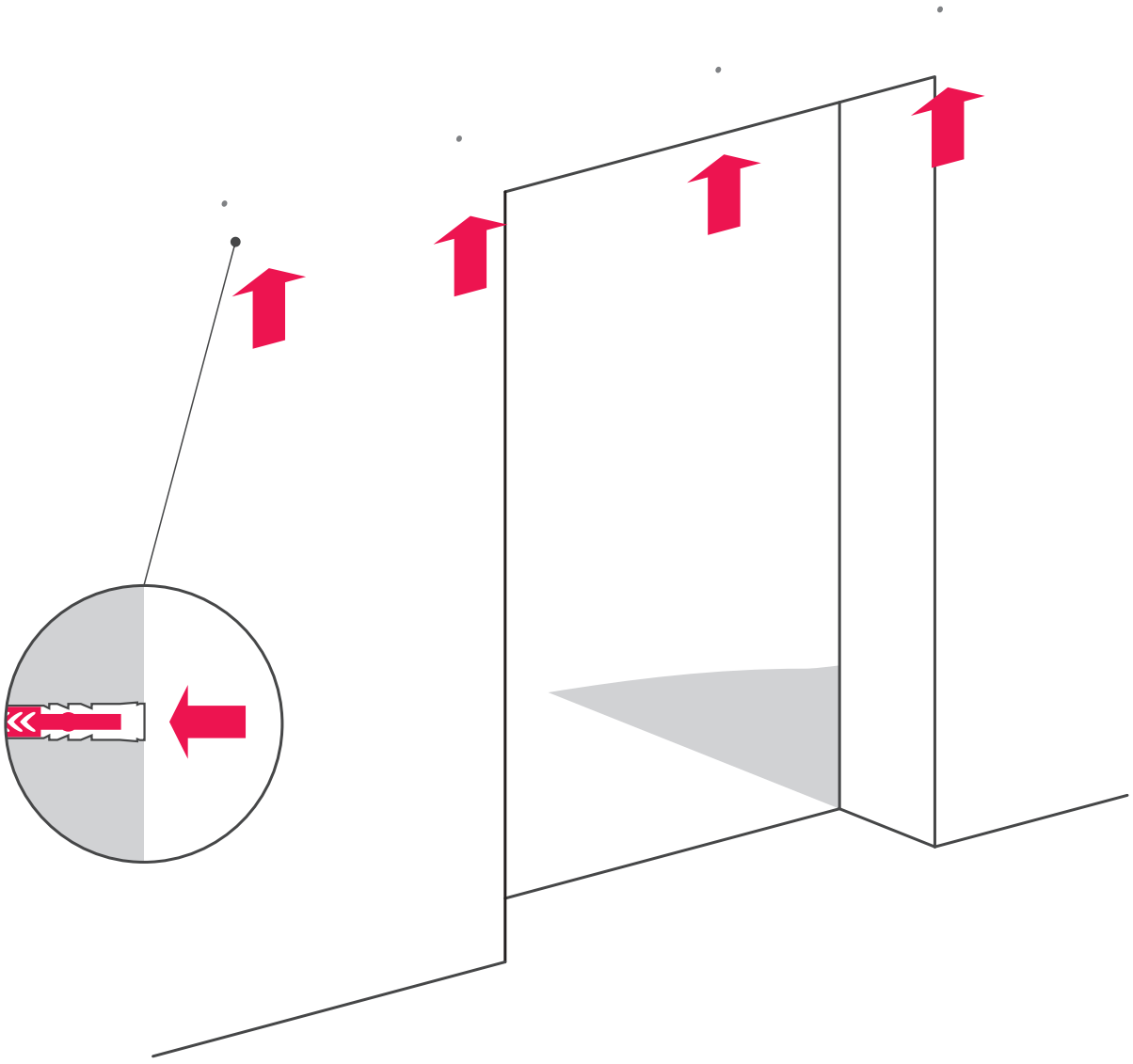


DE Bohren Sie die Löcher, wir empfehlen eine Mindesttiefe von 65 mm.

PL Wierć otwory, zalecamy minimalną głębokość 65 mm.

ENG Drill the holes, we recommend a minimum depth of 65 mm.

10



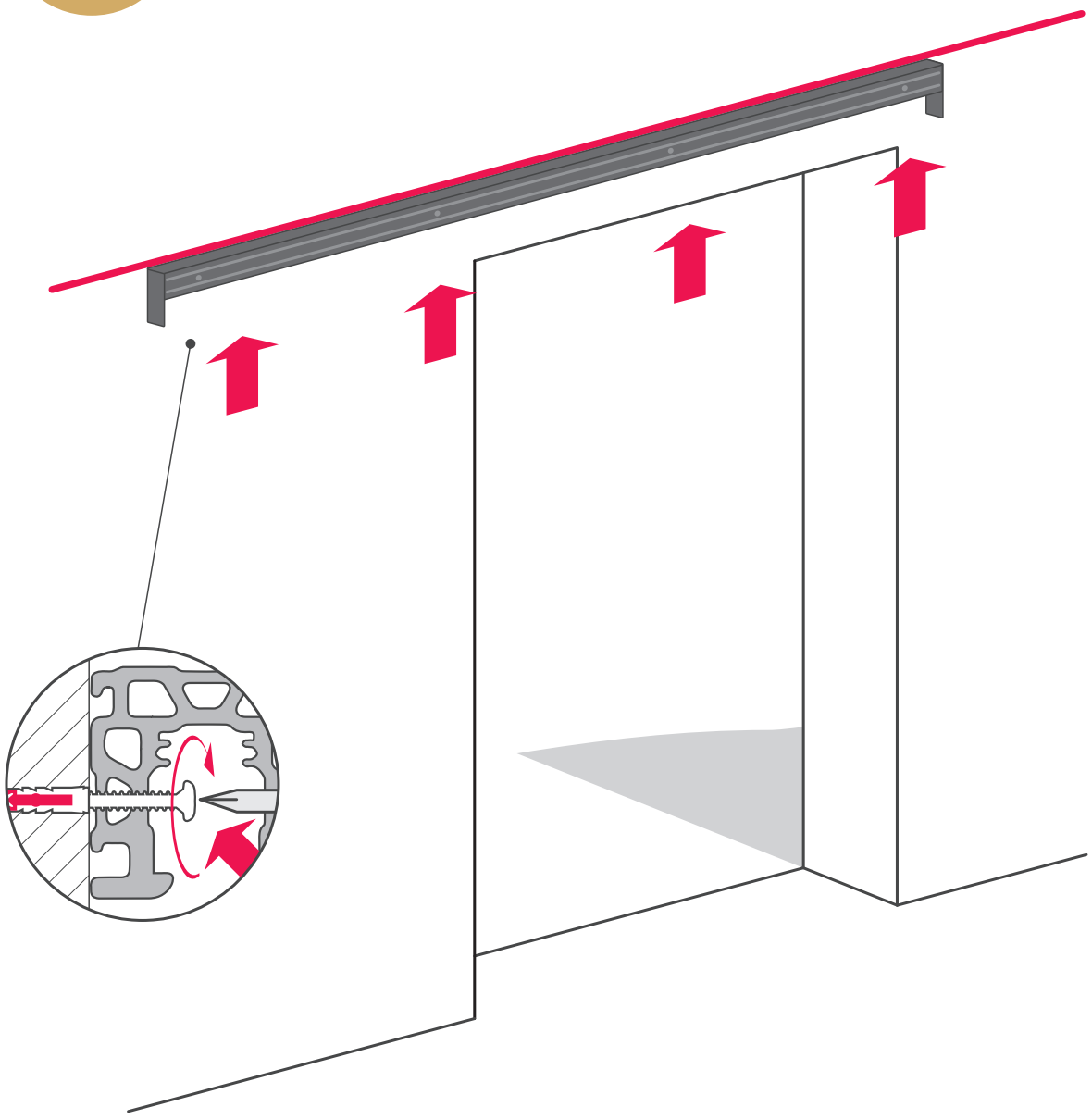
DE Der Durchmesser, die Länge und der Typ der verwendenden Dübel und Schrauben hängen von der Art des Untergrundes ab, dies muss vom Monteur vor Ort geprüft und entschieden werden.

PL Średnica, długość i typ używanych kołków oraz śrub zależą od rodzaju podłoża, co musi być sprawdzone i zdecydowane przez montera na miejscu.

ENG The diameter, length, and type of anchors and screws to be used depend on the type of substrate, which must be checked and determined by the installer on site.

11

OTIF



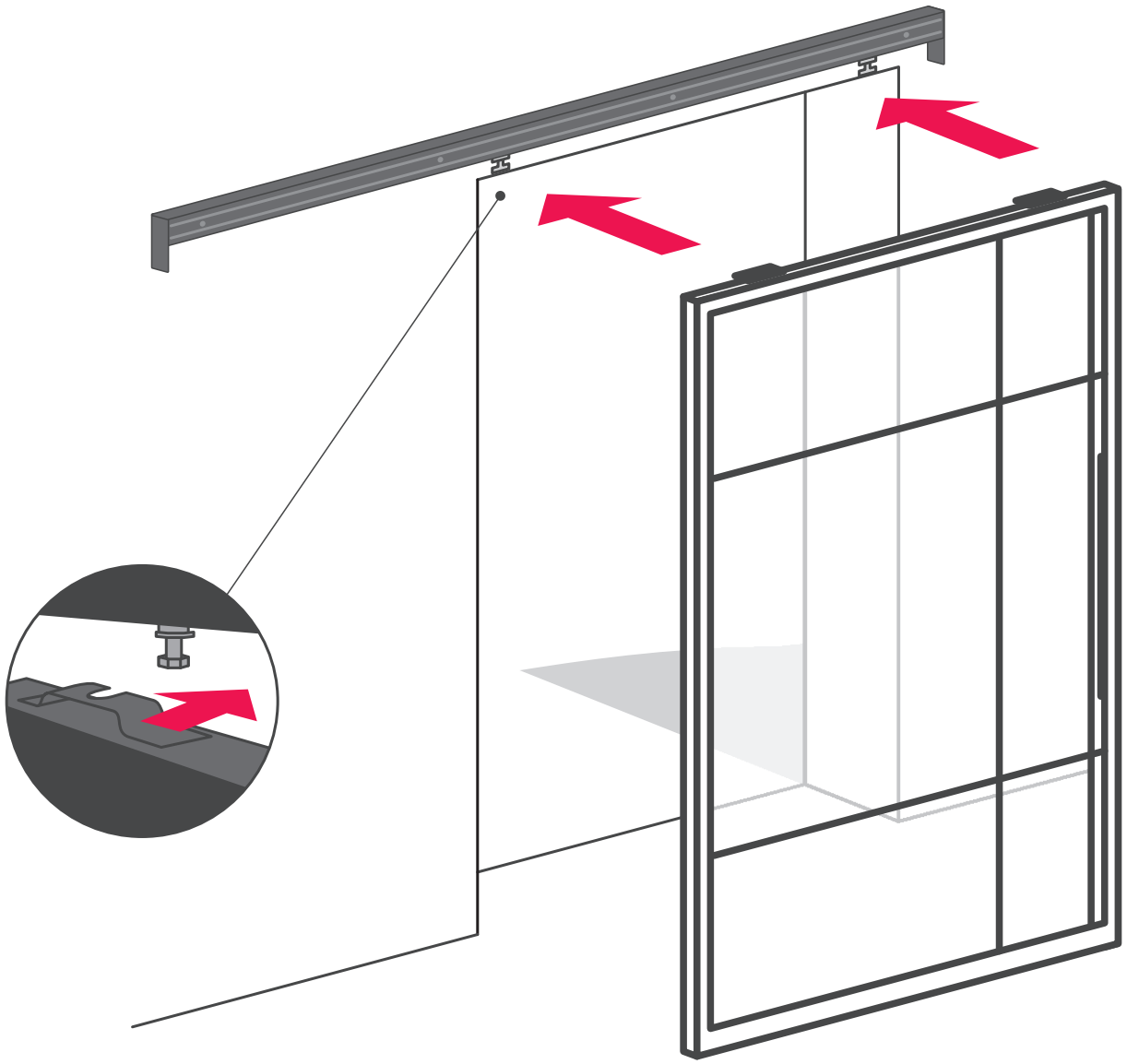
DE Reinigen Sie die Schiene von innen;
Installieren Sie den Rollmechanismus
Laufschiene sicherer an die Wand
oder an Decke schrauben.

PL Oczyść szynę od środka;
Zamontuj mechanizm rolkowy
Przykręć szynę jezdną stabilnie
do ściany lub sufitu.

ENG Clean the rail from the inside;
Install the roller mechanism
Secure the guide rail more
securely to the wall or ceiling.

12

OTIF



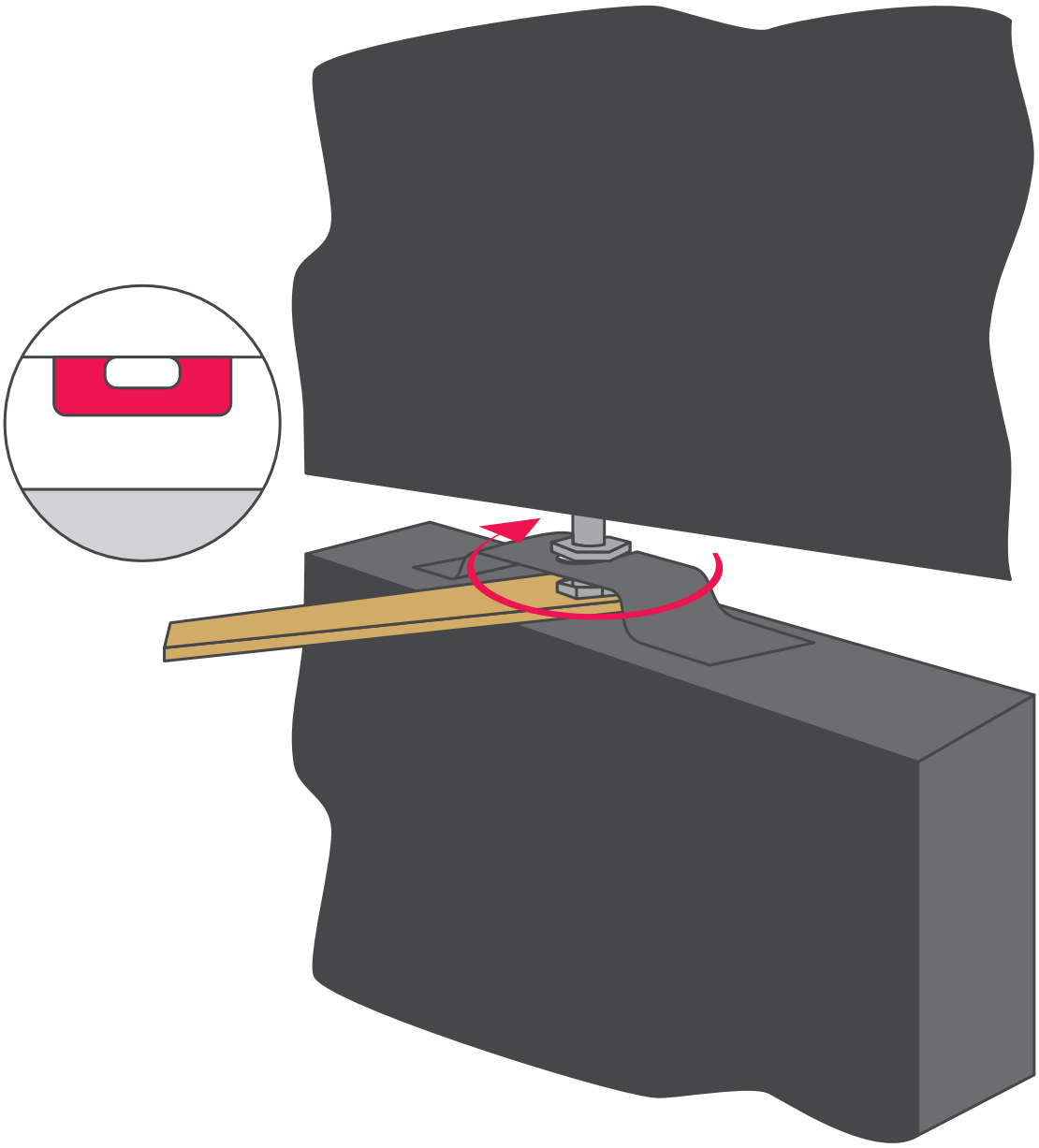
DE Hängen Sie die Tür an den vorbereiteten Bolzen an.

PL Powieś drzwi na przygotowanych śrubach.

ENG Hang the door on the prepared bolts.

13

OTIF



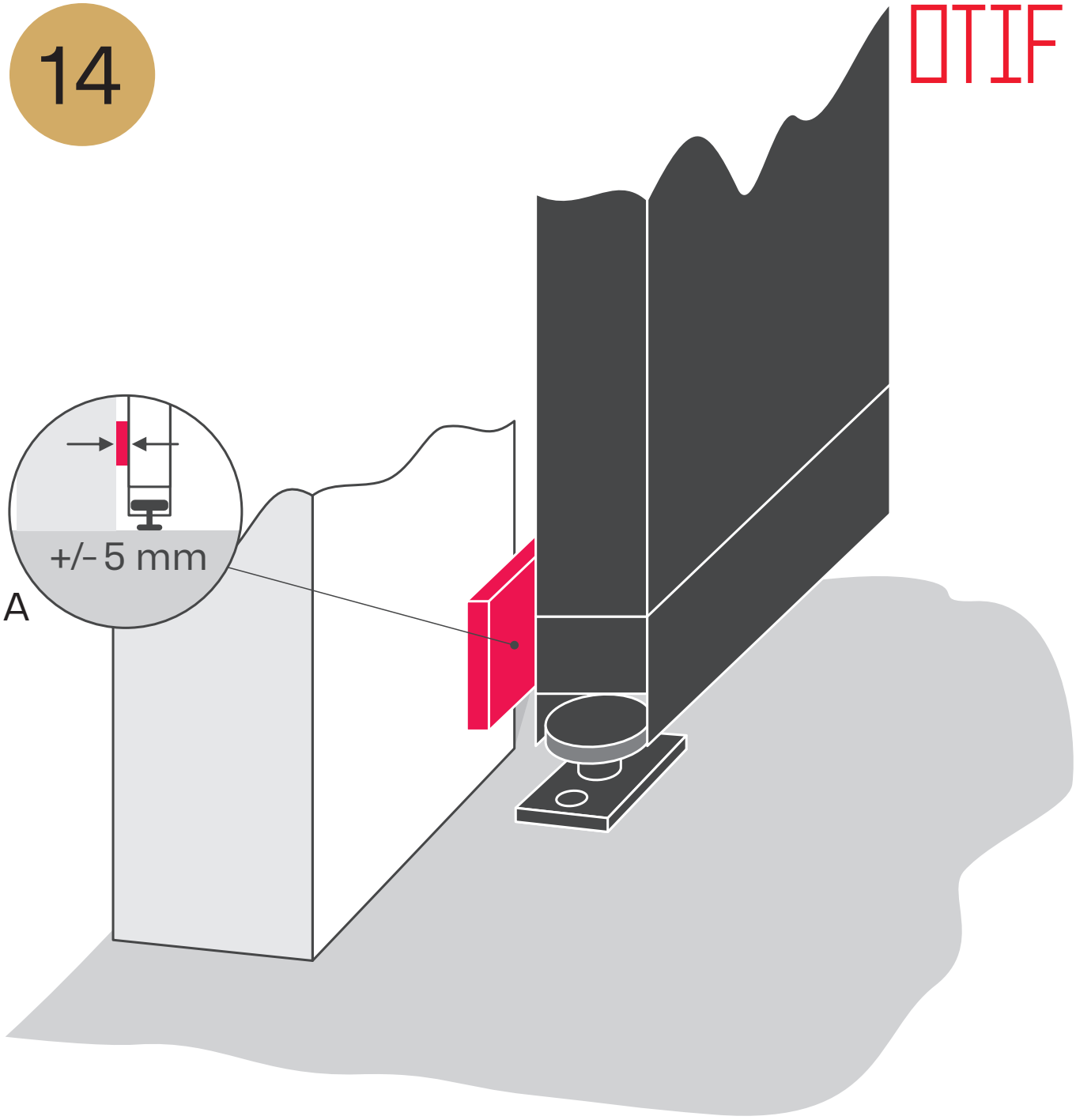
DE Passen Sie die Position der Tür in der Öffnung an.

PL Wyreguluj położenie drzwi w otworze.

ENG Adjust the position of the door in the opening.

14

OTIF



DE Mit Position der Rolle bestimmen Sie auch die Fuge zur Wand.

(A) Der Abstand von der Wand ca. 5 mm

PL Poprzez pozycję rolki określasz również szczelinę do ściany.

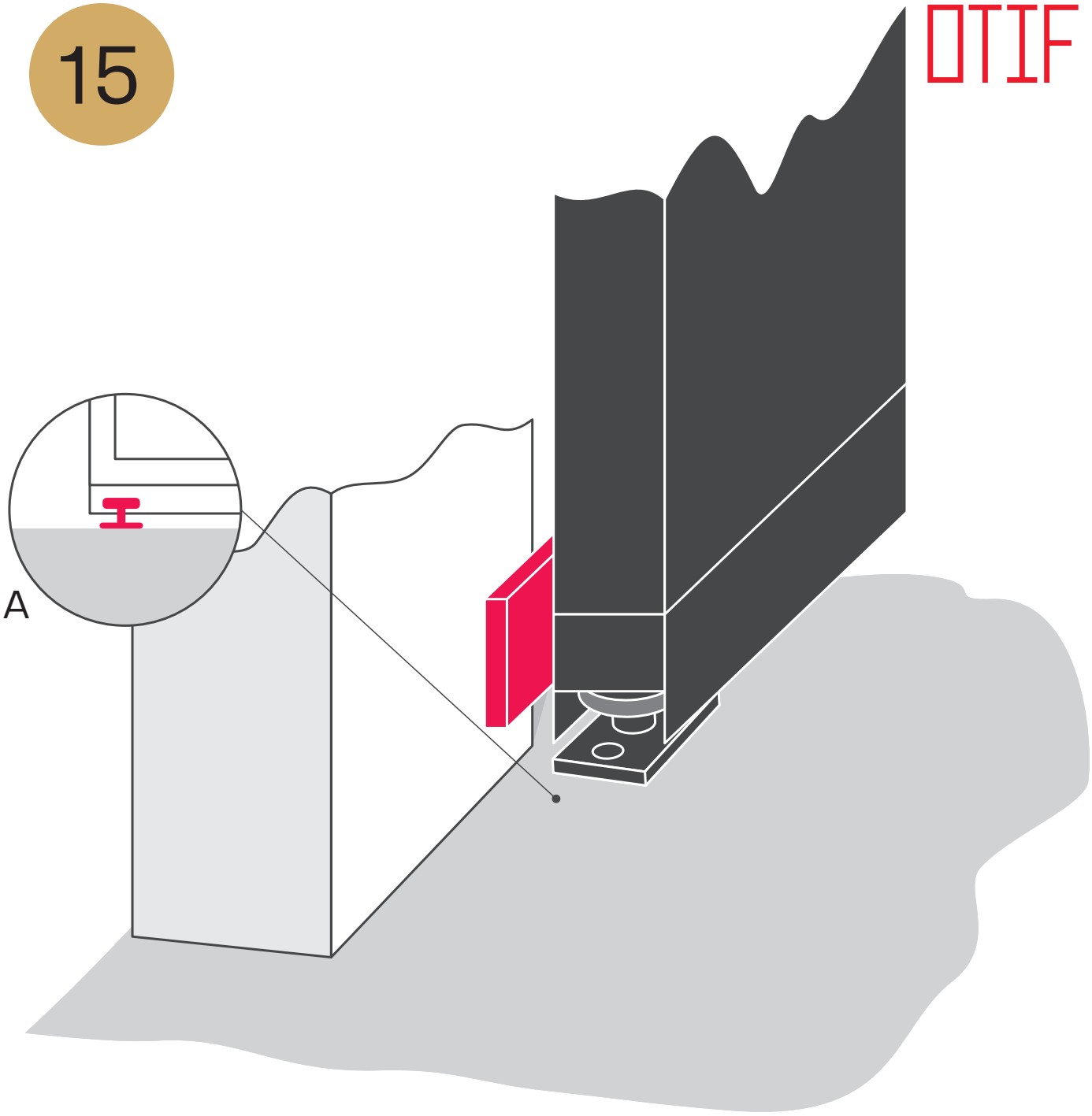
(A) Odległość od ściany około 5 mm.

ENG By positioning the roller, you also determine the gap to the wall.

(A) The distance from the wall is approximately 5 mm.

15

OTIF



DE Die Führungsrolle sollte sich unterhalb der Ecke des Türflügels befinden und nach der Einbau von vorne nicht mehr sichtbar sein.

(A) Führungsrolle unter dem Türflügel.

PL Rolka prowadząca powinna znajdować się poniżej narożnika skrzydła drzwiowego i po montażu od przodu nie być już widoczna.

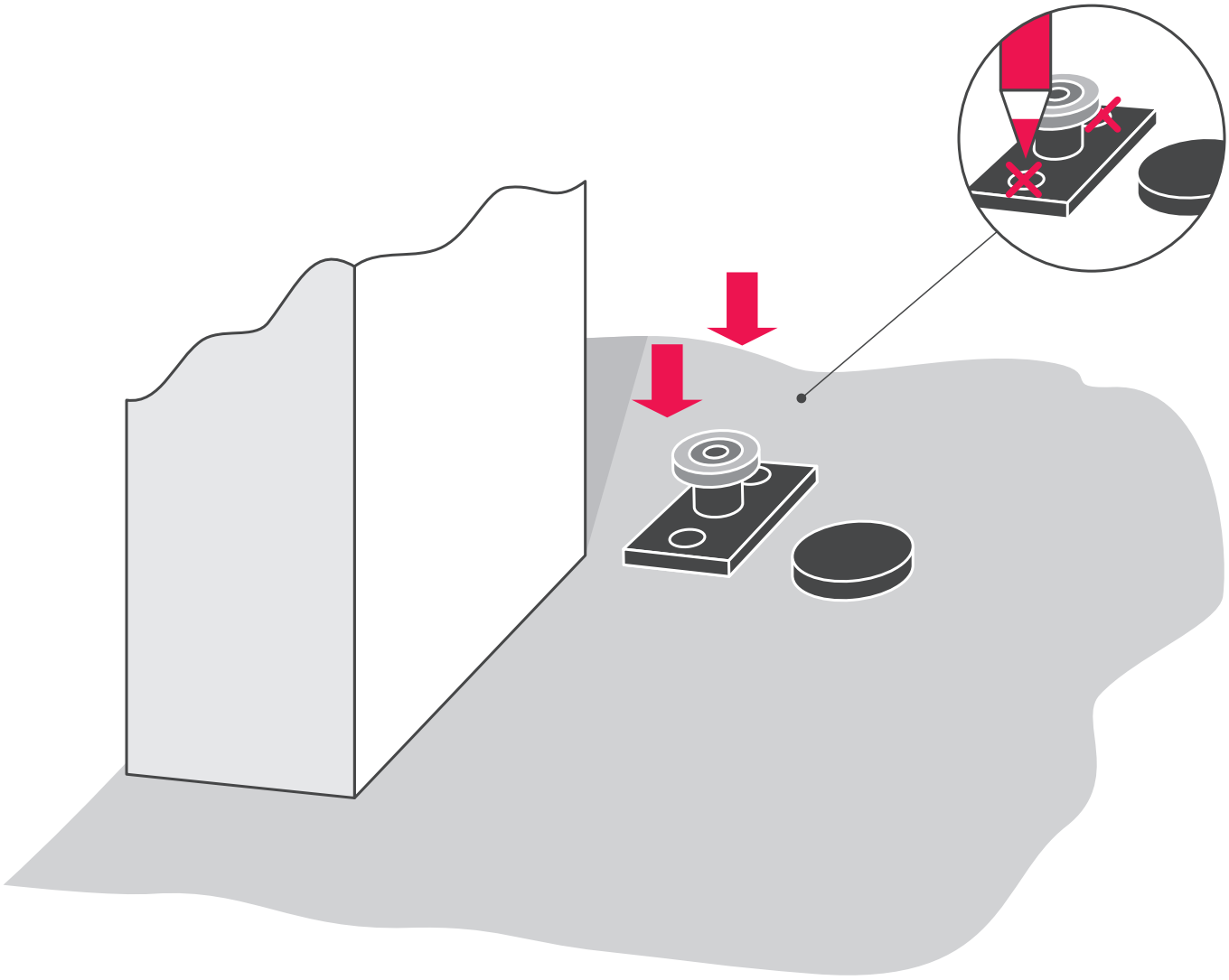
(A) Rolka prowadząca pod skrzydłem drzwiowym.

ENG The guide roller should be located below the corner of the door leaf and not be visible from the front after installation.

(A) Guide roller under the door leaf.

16

OTIF



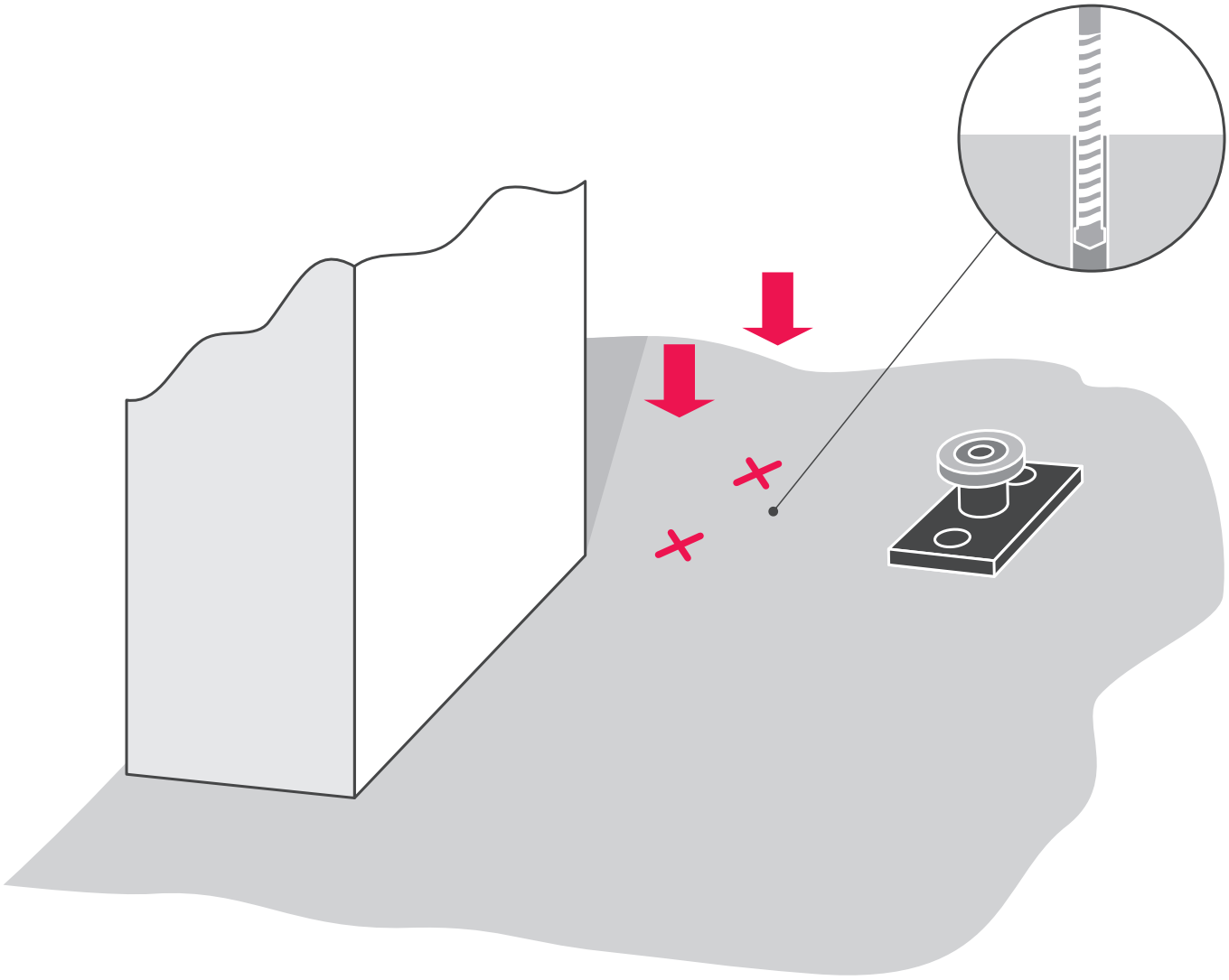
DE Stellen Sie den Türflügel auf die Seite und befestigen Sie nun die Führungsrolle. Diese hat zwei Befestigungslöcher, markieren Sie die Position der Rolle auf dem Boden.

PL Postaw skrzydło drzwi na boku i teraz zamocuj rolkę prowadzącą. Ma ona dwa otwory montażowe, oznacz pozycję rolki na podłodze.

ENG Place the door leaf on its side and now attach the guide roller. It has two mounting holes, mark the position of the roller on the floor.

17

OTIF

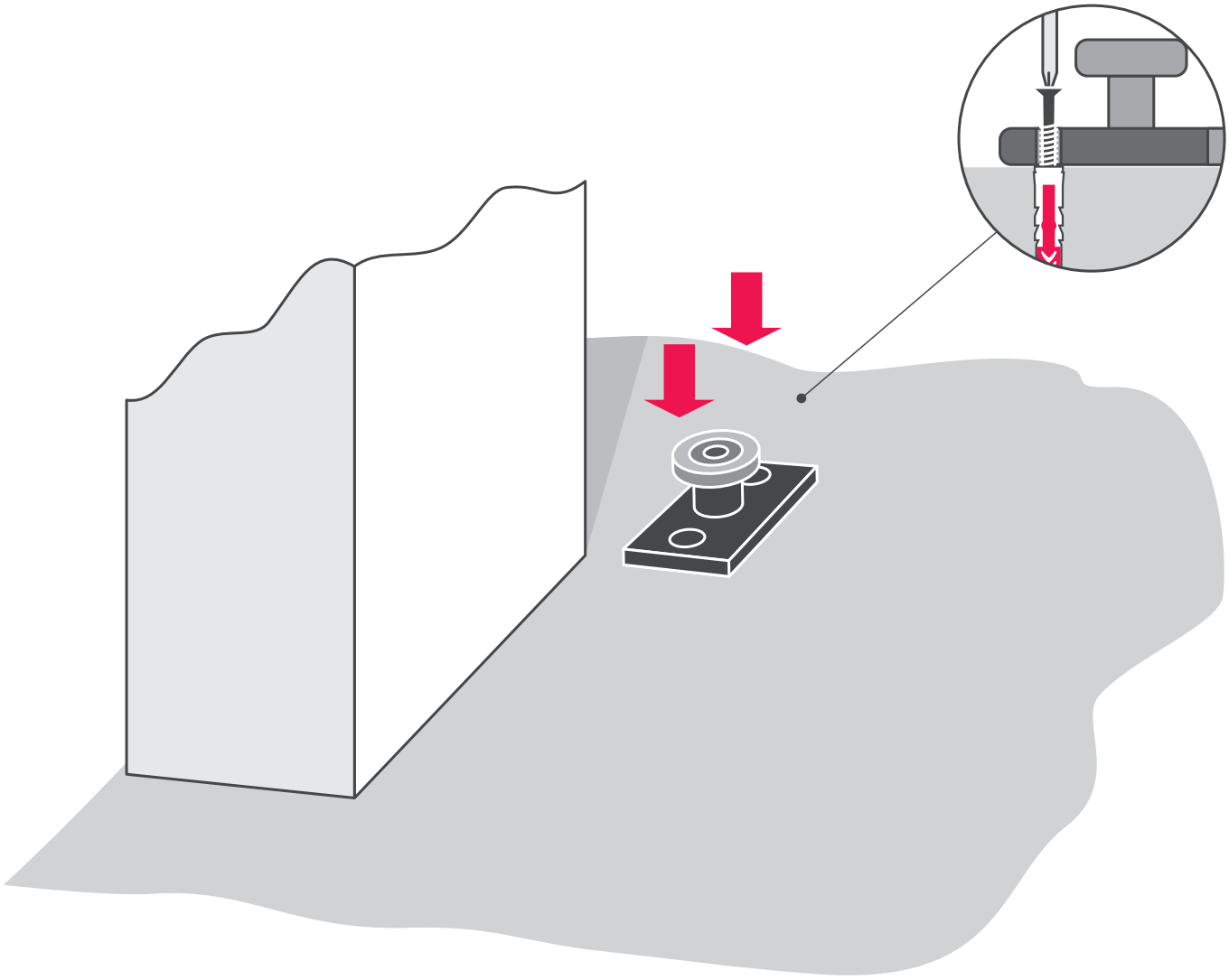


DE Bohren Sie die Löcher (Achtung Fußbodenheizung!!!)

PL Wierć otwory (uwaga na ogrzewanie podłogowe!!!)

ENG Drill the holes (caution: underfloor heating!!!).

Schiebetür 1 | Drzwi przesuwne | Sliding door



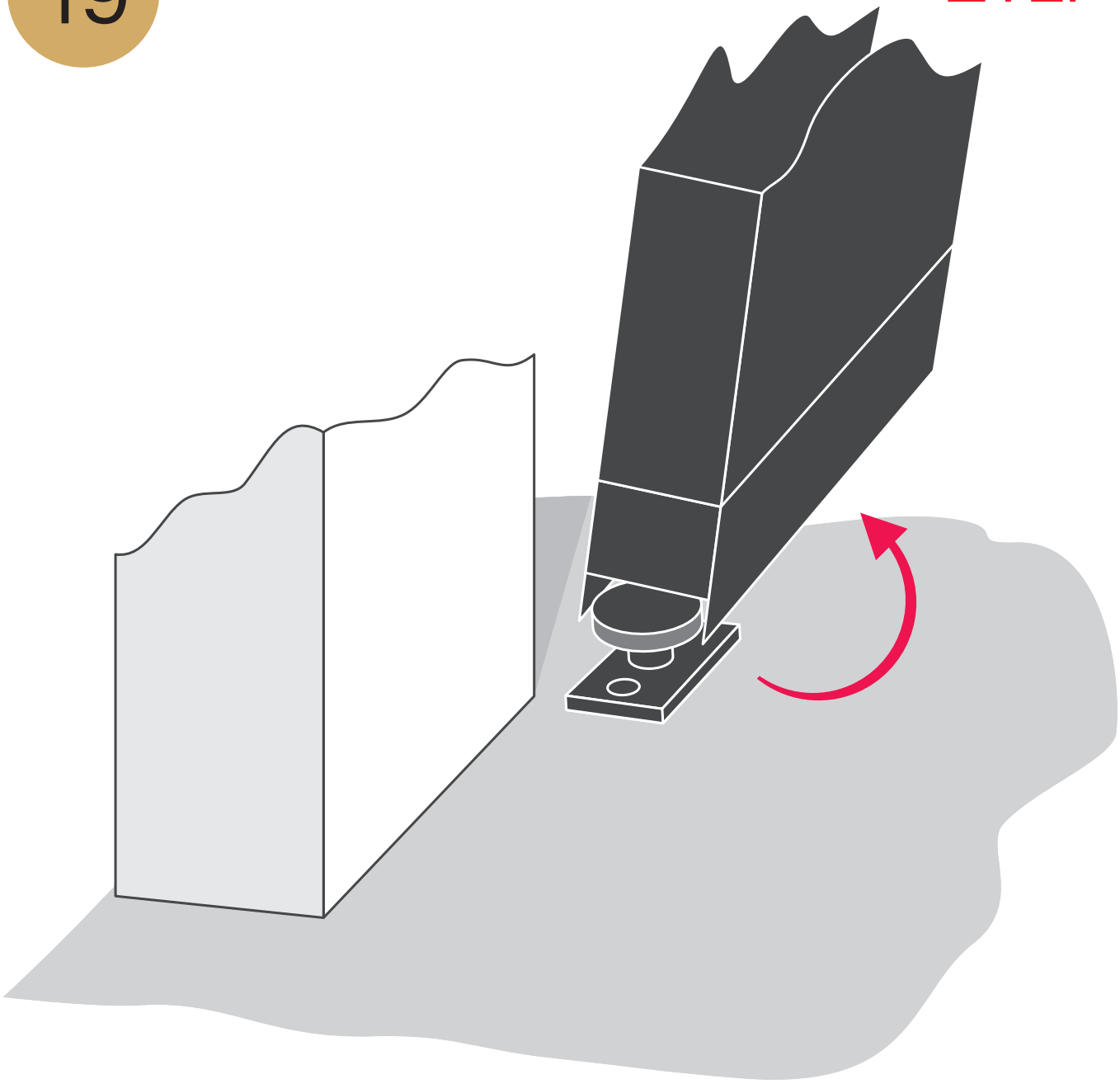
DE Der Durchmesser, die Länge und der Typ der verwendenden Dübel und Schrauben hängen von der Art des Untergrundes ab, dies muss vom Monteur vor Ort geprüft und entschieden werden.

PL Średnica, długość i typ używanych kołków oraz śrub zależą od rodzaju podłoża, co musi być sprawdzone i zdecydowane przez montera na miejscu.

ENG The diameter, length, and type of anchors and screws to be used depend on the type of substrate, which must be checked and determined by the installer on site.

19

OTIF



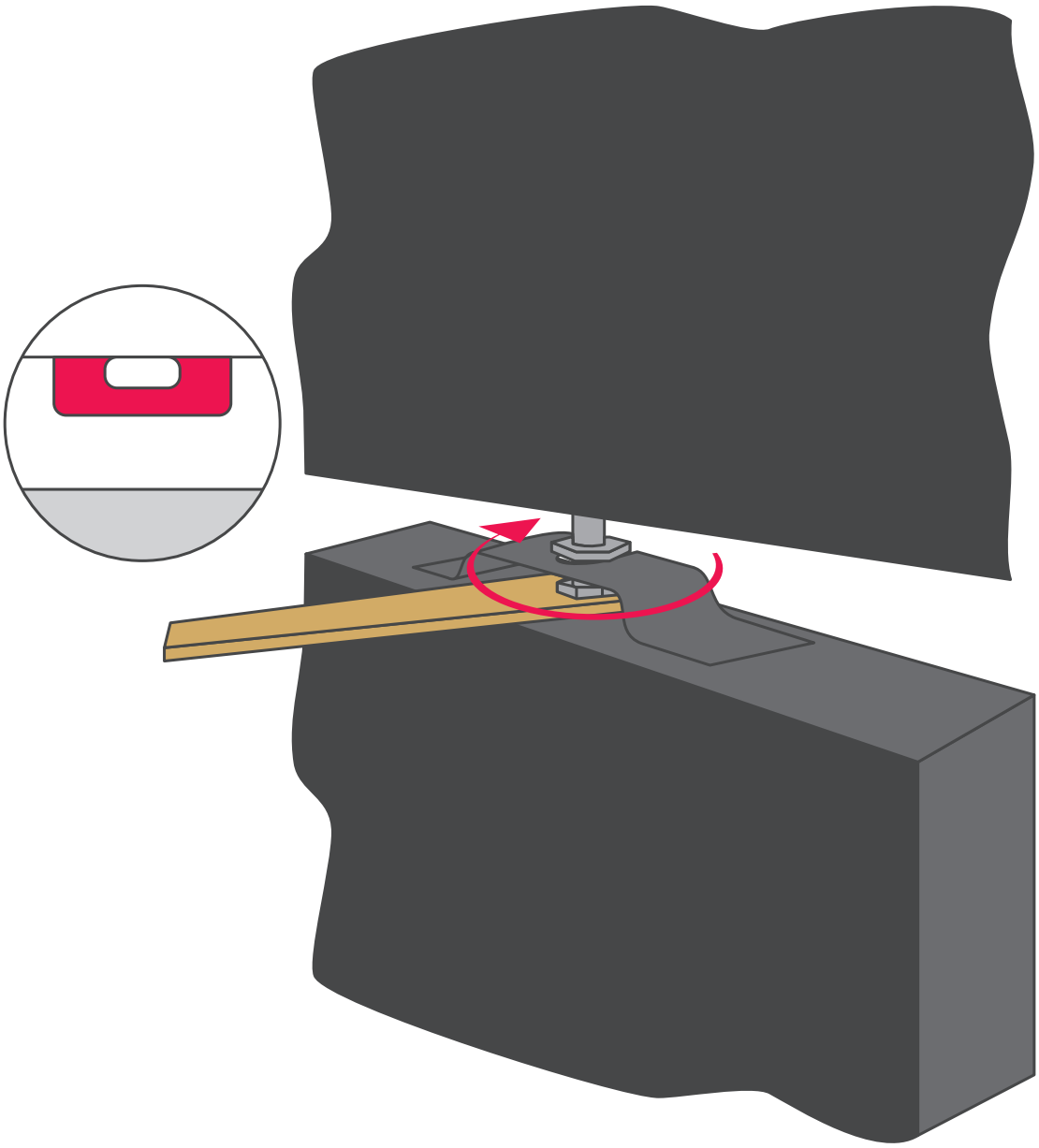
DE Montieren Sie die Tür wieder.

PL Ponownie zamontuj drzwi.

ENG Reinstall the door.

20

OTIF



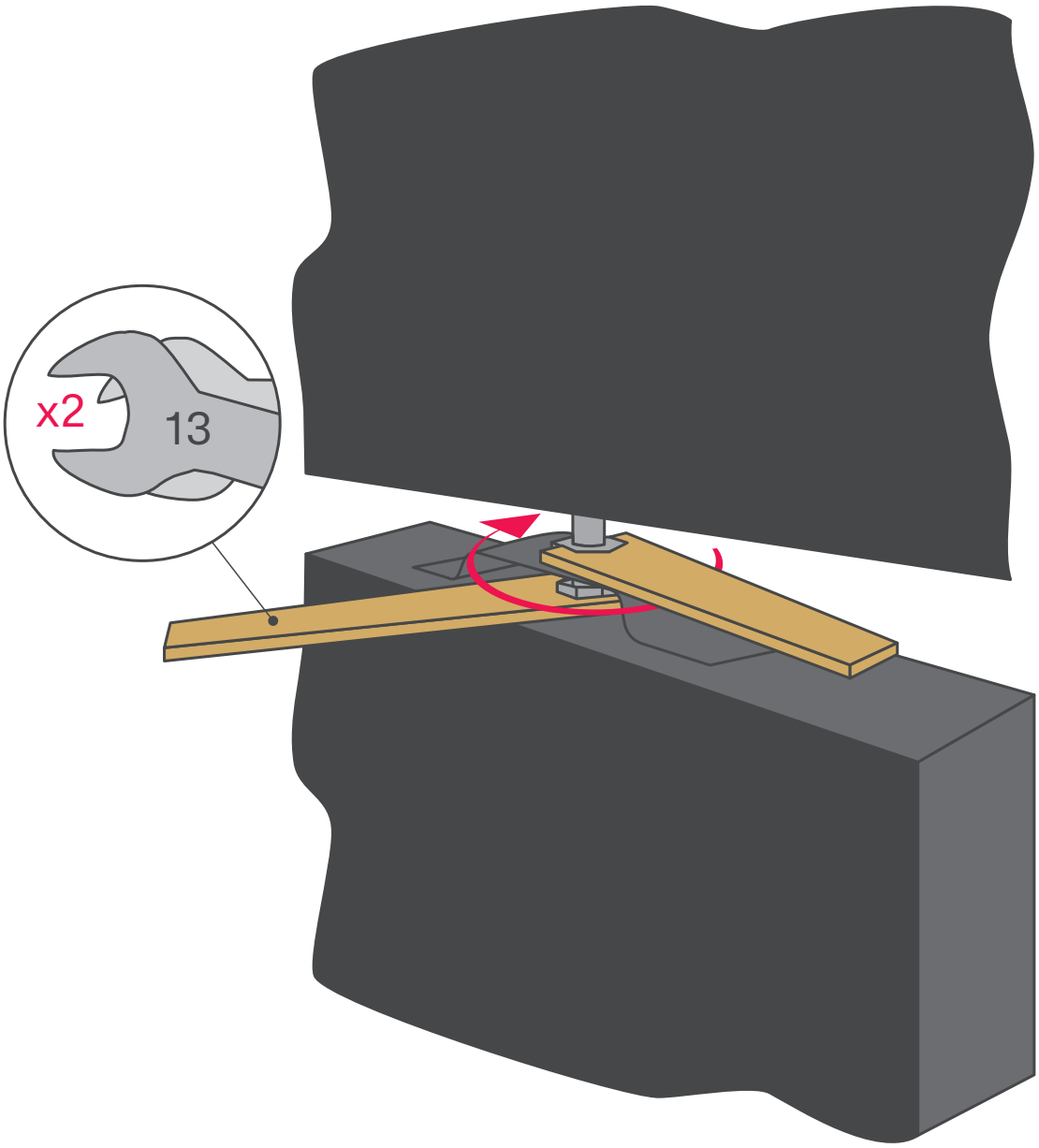
DE Überprüfen Sie erneut die korrekte Position der Tür in der Öffnung.

PL Sprawdź ponownie właściwe położenie drzwi w otworze.

ENG Check again the correct position of the door in the opening.

21

OTIF



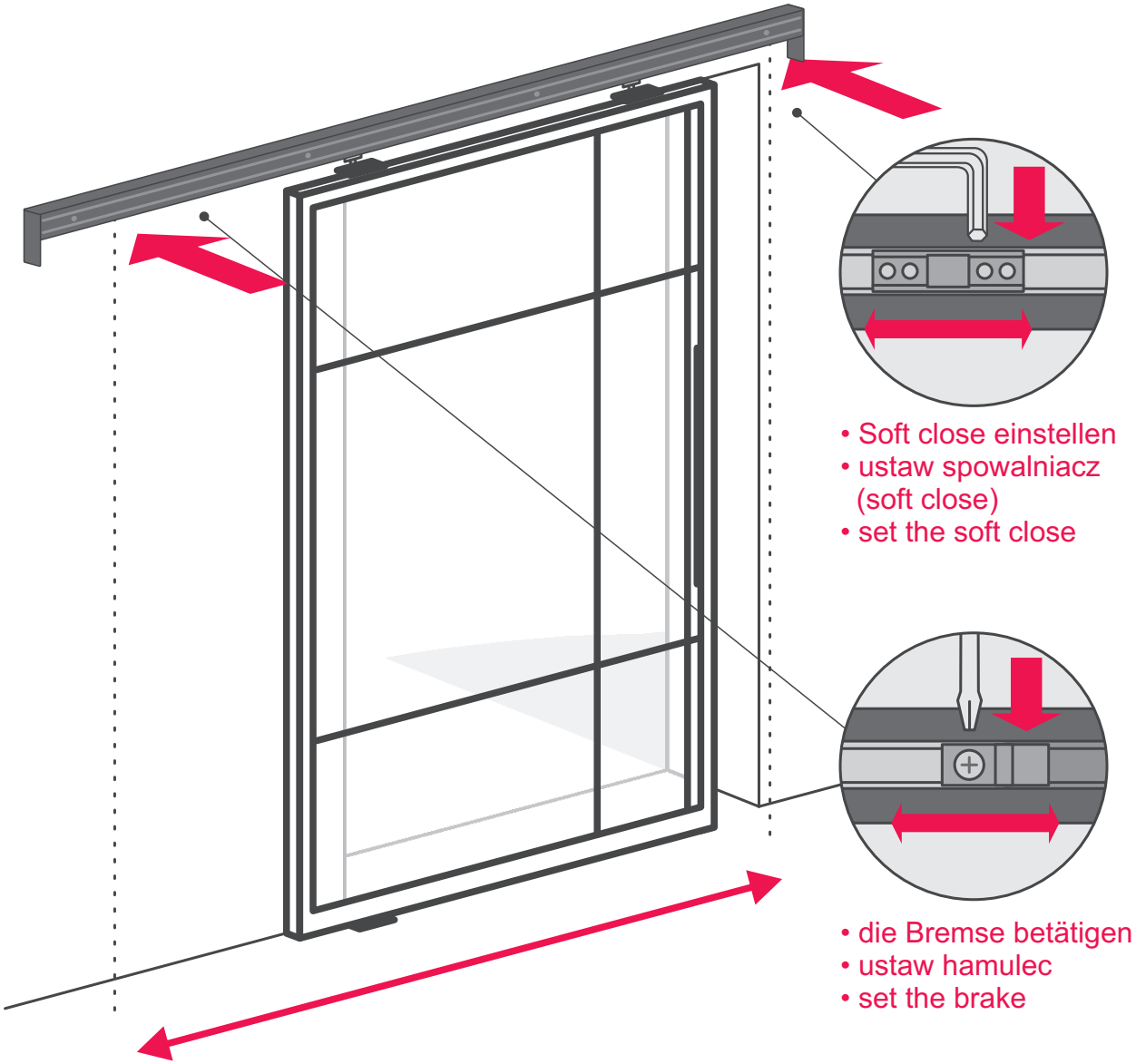
DE Schrauben fest anziehen.

PL Dokręć śruby mocno.

ENG Tighten the screws firmly.

22

OTIF



DE Stellen Sie nun die Schließ- und Öffnungsposition der Schiebetür ein und den Soft Close einstellen.

Sie werden durch Verschieben der Stopper eingestellt, die sich links und rechts innerhalb der Führungsschiene befinden.

Schrauben fest anziehen.

PL Ustaw teraz pozycję zamykania i otwierania drzwi przesuwnych oraz ustaw spowalniacz (soft close).

Są regulowane przez przesuwanie zatrzasków, które znajdują się po lewej i prawej stronie wewnątrz szyny prowadzącej.

Dokręć śruby mocno.

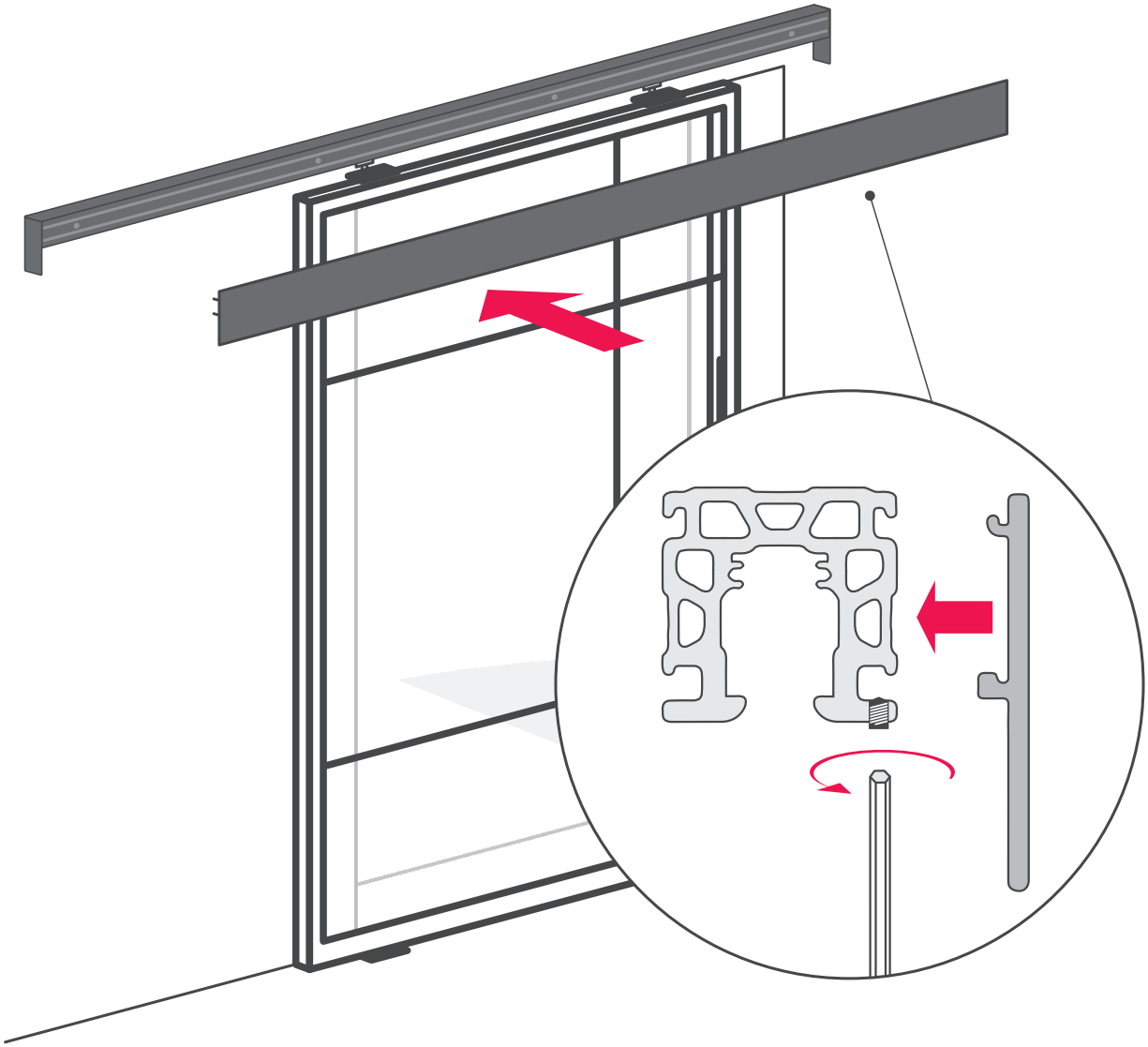
ENG Now adjust the closing and opening position of the sliding door and set the soft close.

They are adjusted by moving the stoppers, which are located on the left and right sides within the guide rail.

Tighten the screws firmly.

23

OTIF



DE Montieren Sie die Blende.

PL Zamontuj osłonę.

ENG Mount the cover.

Schiebetür 1 | Drzwi przesuwne | Sliding door